



**EVROPSKÁ RADA
PŘEDSEDA**



Brusel 30. ledna 2012
(OR. en)
EUCO 15/12
PRESSE 29
PR PCE 12

**Tiskové prohlášení
předsedy Evropské rady Hermana Van Rompuye
po neformálním zasedání
členů Evropské rady**

Dobrý večer,

dnes jsme podnikli kroky v řadě oblastí, které ještě více přispějí k obnovení důvěry v naše ekonomiky.

V minulém roce museli vedoucí představitelé Evropy v zájmu stabilizace eurozóny přijmout obtížná a někdy bolestivá opatření, nicméně jak všichni dobře víte, tato opatření byla nevyhnutelná – a nyní se začíná ukazovat, že naše úsilí nebylo vynakládáno nadarmo.

Jsme si však vědomi toho, že finanční stabilita sama o sobě k překonání hospodářské krize nestačí. Musíme vynaložit další úsilí, a to zejména v oblasti hospodářského růstu a zaměstnanosti.

V prohlášení z našeho zasedání jsme toto úsilí nazvali „fiskální konsolidace podporující růst a hospodářský růst podporující zaměstnanost“.

Co tím máme na mysli?

Radikální snížení schodků, nikoliv však našich investic pro budoucnost.

Zvýšení konkurenceschopnosti evropských společností a zároveň zajištění takových podmínek, v nichž pro ně bude lákavé vytvářet pracovní místa.

T I S K

Dirk De Backer - mluvčí předsedy - ☎ +32 (0)2 281 9768 - +32 (0)497 59 99 19
Jesús Carmona - zástupce mluvčího předsedy - ☎ +32 (0)2 281 9548 / 5150 - +32 (0)475 65 32 15
press.president@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/>

EUCO 15/12

Zaměřili jsme se na tři priority:

Zaprvé: vytváření pracovních míst, zejména pro mladé lidi. Poskytnutí pomoci mladým mužům a ženám v celé Evropě při jejich uplatnění na trhu práce.

Minulý týden jsem obdržel dopis od Evropského fóra mládeže, v němž stálo: „Mladým lidem nepomohou v době krize a úsporných hospodářských opatření hezké řeči, ale silné investice.“

Přesně tak. A to je také důvodem, proč jsme se dohodli na využití evropských prostředků k zavádění programů vzdělávání učňovského typu a programů podporujících mladé začínající podnikatele.

Stimulaci zaměstnanosti mají převážně v rukou jednotlivé země, nicméně část práce v této oblasti můžeme odvést i společně, jako Unie – a my tak učiníme.

Druhou prioritou je usnadnění přístupu malých a středních podniků k úvěrům, například uvolněním disponibilních finančních prostředků EU na podporu zaměstnavatelů, a snižování byrokracie.

Třetí prioritu představuje jednotný trh. Jsme pevně odhodláni odstranit z cesty k jeho dotvoření zbývající překážky, například dokončením digitálního trhu a trhu s energií. Upřednostněna musí být ta opatření, která nejvíce stimulují růst a zaměstnanost.

Toto zasedání Evropské rady předznamenává v rámci evropského semestru její březnové a červnové zasedání. Všechna naše rozhodnutí mohou jako celek přinést skutečnou změnu. Pro mladé lidi změnu mezi nezaměstnaností a prvním zaměstnáním. Pro malé podniky změnu mezi situací, kdy jsou nuceny zaměstnance propouštět, a situací, kdy mohou zaměstnance přijímat... Naším cílem je poskytnout perspektivu, dát naději.

Druhým hlavním tématem dnešního zasedání byla další práce na zajišťování stability eurozóny. Pokud jde o naši strategii na překonání krize a těsnější svázání našich ekonomik v silnějším rámci, dosáhli jsme významného pokroku.

Dovolte mi zmínit čtyři body:

Zaprvé: dohodli a potvrdili jsme fiskální úmluvu, tedy smlouvu o stabilitě a konvergenci v hospodářské a měnové unii, kterou sedmnáct představitelů států eurozóny podepíše na našem příštím zasedání v březnu, společně s představiteli států stojících mimo eurozónu, které se k ní budou chtít připojit. Celá tato smlouva je o větší odpovědnosti a lepším dohledu. Každá ze zemí se svým podpisem zaváže k zavedení „dluhové brzdy“, či chcete-li „zlatého pravidla“ do své legislativy na ústavní nebo rovnocenné úrovni. Díky novým pravidlům hlasování a automatického korekčního mechanismu bude účinněji prosazován soulad s požadavky. S výjimkou Spojeného království a České republiky smlouvu podepíše všech ostatních 25 členských států. A jakmile ji ratifikuje 12 zemí eurozóny, vstoupí v platnost.

Zadruhé: potvrdili jsme dohodu mezi sedmnáctkou zemí eurozóny na Smlouvě o zřízení Evropského mechanismu stability. Vyzýváme ministry financí k jejímu podpisu na příštím zasedání Euroskupiny, tak aby vstoupila v platnost v červenci 2012. Brzký vstup tohoto trvalého ochranného valu v platnost zabrání šíření náказы v eurozóně a ještě více přispěje k obnově důvěry.

Zatřetí, jak jsme se dohodli v prosinci, na březnovém zasedání znovu posoudíme přiměřenost zdrojů dostupných v rámci záchranných fondů EFSF a ESM. – A stane se tak již za necelých pět týdnů, neboť náš příští summit se uskuteční 1. března!

Poslední, čtvrtý bod se týká Řecka. Vítáme pokrok, jehož bylo dosaženo v jednáních se soukromým sektorem. Vyzýváme řecké orgány a trojku, aby se dohodly na krocích, které stávající program navrátí do původních kolejí. Naléhavě vybízíme ministry financí, aby přijali veškerá nezbytná opatření k provedení dohody o zapojení soukromého sektoru a do konce týdne přijali nový program, tak aby bylo možné včas, do poloviny února, proces zapojení soukromého sektoru zahájit.

V neposlední řadě jsme se krátce zabývali zahraničními vztahy, ačkoli to formálně nebylo součástí našeho dnešního programu. Vydal jsem v tomto ohledu samostatné tiskové prohlášení, proto mi dovolu, abych jen krátce zmínil tři témata, jimž jsme se věnovali. Potvrdili jsme omezující opatření vůči Íránu, včetně ropného embarga, o němž rozhodli minulý týden ministři zahraničí. Vyjádřili jsme své silné rozhořčení nad mimořádnou krutostí a represemi ze strany syrského režimu a vyzvali členy Rady bezpečnosti OSN, aby přijali již dlouho potřebné kroky, jež těmto represím učiní přítrž.

A jelikož bychom neměli zapomínat na dobré zprávy, uvítali jsme změny, které se odehrávají v Barmě/Myanmaru, a vybídli vládu této země, aby pokračovala v nastoupené cestě pokojných reforem.